

# ŠTÁTNY ARCHÍV V LEVOČI

THE STATE ARCHIVES IN LEVOČA





1618

# ŠTÁTNY ARCHÍV V LEVOČI

THE STATE ARCHIVES IN LEVOČA

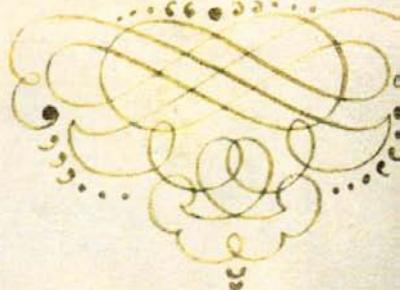


Levoča 2004

roly. Dajiscerorum; Comite Leopoldo Pálffy ab Erdőd, Janitorum nostrorum Regalium per Hungarum Magistris; ac Comite Joanne Pálffy ab Erdőd, Comite Posoniensem; ceterisque quamplurimi saepfati Regni nostri Hungariæ Comitus Tenentibus.

*H o n o r e*

Maria Lávina



ŠTÁTNY ARCHÍV V LEVOČI • THE STATE ARCHIVES IN LEVOČA

Vydal • Published by © Bambow pre Ministerstvo vnútra SR - Štátny archív v Levoči v roku 2004

© Bambow for the Ministry of the Interior of the SR - the State Archives in Levoča in 2004

Text • Text by František Žifčák

Preklad • Translation by Helena Liptáková

Foto • Pictures by Štefan Péchy, Ivan Chalupecký

Tlač • Printed by VARIA-S

ISBN 80-968977-2-1



## Úvod

## Introduction

*A*rchívy sú priam nevyčerpateľným zdrojom retrospektívnych a hodnotových informácií k dejinnému vývoju ľudstva. Môžu sa stať jedinečným prameňom autentickej dôkazov o živote mnohých generácií ľudu v určitej oblasti, o rôznych udalostiach a javoch. Môžu reflektovať tak starobylosť národov, miest, obcí a inštitúcií, ako aj napr. kultúry, či jednotlivých druhov ľudskej činnosti. Spektrum informácií kultúrneho dedičstva, ktoré v sebe archívne dokumenty obsahujú, je teda skutočne veľmi široké. Ide už len o to, aby sa k verejnosti dostali čo najrýchlejšie a v zrozumiteľnej forme. Jednou z nich je aj prezentácia archívneho bohatstva formou publikácie. Predkladaná brožúrka je určená domácim i zahraničným záujemcom. Získajú ňou základné informácie o archíve ako inštitúции, o jeho dejinách, o fondech a zbierkach, ktoré spravuje. Publikácia okrem toho poskytuje tiež praktické rady a informácie o možnostiach a spôsobe využívania archívnych dokumentov. Veríme, že bude na prospech širokej verejnosti i samotnému archívu.

*A*rchives are a nearly inexhaustible source of retrospective and reliable information about historical development of humanity. They can become a unique source of authentic evidence of the life of many generations of people in a certain region, evidence of different events and phenomena. So they can reflect ancient times of nations, towns, villages and institutions, and also culture or other kinds of human activity. The spectrum of information of cultural heritage contained in archival documents is really very large. Now the objective is to present them to the public as soon as possible and in a comprehensible form. One of the ways is to present archival wealth by publishing. This brochure is dedicated both to home and foreign persons interested. It provides essential information about the archives as an institution, about its history, its series and collections that it administers. Besides, this publication gives also practical advice and information about possibilities and ways of using archival documents. We hope that it will be useful both for general public and the archives itself.

PhDr. František Žifčák  
riaditeľ archívu  
Director of the archives



## Z HISTÓRIE ARCHÍVU

**S**tátny archív v Levoči je pokračovateľom bývalého archívu Spišskej župy. Patrí k najstarším a najzachovalejším župným archivom na Slovensku. Jeho počiatky siahajú do 16. storočia. Vznikol z činnosti stavovského orgánu – župy, ktorej písomnosti sa zachovali súvislo od roku 1500. Prvá písomná zmienka o jeho existencii pochádza z roku 1599, keď sa vykonalá registrácia župných písomností v súvislosti s ich odovzdaním novému podžupanovi. V tom čase ešte župa nemala stále sídlo, a tak písomnosti uložené v truhliciach putovali od úradníka k úradníkovi, podľa miesta ich bydliska. Od 18. storočia župný archív kvantitatívne narastol, získal stále sídlo v Levoči a od roku 1798 mal aj vlastných archivárov. V rokoch 1911-1913 bol pre archívne účely župy adaptovaný tzv. malý župný dom, v ktorom sídlil archív aj v súčasnosti (budova na Nám. Majstra Pavla 60). V 50. rokoch 20. storočia bol levočský župný archív začlenený do siete štátnych archívov ako pobočka Krajského archívu v Košiciach, neskôr ako pobočka Štátneho archívu v Košiciach.

Od 1.1.1956 sa však súčasťou Štátneho archívu v Košiciach stali aj pobočky Pôdohospodárskeho archívu v Bratislave, ktoré mali sídla v Levoči, Košiciach a Humennom. Fondy levočskej pobočky boli sústredené v Thurzovom dome v Levoči (Nám. Majstra Pavla 7).

## FROM THE HISTORY OF THE ARCHIVES

**T**he State Archives in Levoča is a successor of the former archives of Spiš. It is among the oldest and the best preserved county archives of Slovakia. Its beginning can be traced in the 16th century. It originated from the activity of the county, the estate body whose written documents are preserved continuously from 1500. The first written mention of the archives dates back to 1599 when county documents were filed in connection with their transmission to the new county vice-chairman. At that time the county had no permanent residence and hence documents kept in cases wandered from one clerk to another where they continued to reside. From the 18th century the county archives grew quantitatively. They gained their permanent residence in Levoča (in the county houses) and moreover, from 1798 they had archivists of their own. In 1911-1913 the Minor County House was adapted for archival purposes of the county and that building has been housing the archives up till now (the house no. 60, Nám. Majstra Pavla).

In the fifties of the 20th century the county archives of Levoča were incorporated in the network of the state archives as a branch of Regional Archives in Košice, later as a branch of the State Archives in Košice. On 1 January 1956 the State Archives in Košice took over the branches of the



Erb Spišskej župy z 2. polovice 19. storočia  
Coat of arms of the Spiš County from the 2nd half of the 19th century

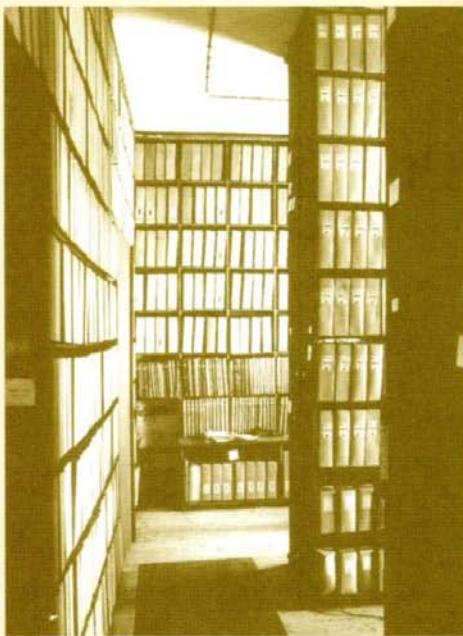


Archívny materiál pred spracovaním (cca r. 1950)  
Archival material before processing (about 1950)

K významnej organizačnej zmene došlo 1.7.1969, keď sa pobočky štátnych archívov na Slovensku osamostatnili, medzi nimi aj levočská. Od toho času funguje Štátny archív v Levoči ako samostatná inštitúcia (v rokoch 1969-2002 ako Štátny oblastný archív), pričom mu v roku 1990 k dvom budovám pribudla tretia (Nám. Majstra Pavla 61). Od 1.1.2003, v dôsledku ďalšej organizačnej zmeny, bol Štátny archív v Levoči zaradený medzi archívy s regionálnou územnou pôsobnosťou, pričom boli k nemu pričlenené ako pobočky bývalé štátne okresné archivy so sídlami v Levoči, Poprade, Spišskej Novej Vsi a Starej Ľubovni.

Land Archives in Bratislava which had their residences in Levoča, Košice and Humenné. Series of the branch of Levoča were located in the House of Thurzo (the house no. 7, Majstra Pavla).

1 July 1969 marked an important change in the organisation of archives leading to the independence of individual branches of the state archives. Since then the State Archives in Levoča has been functioning as an independent institution (in 1969-2002 as the State Regional Archives). In addition to the two buildings, which it had, a third one was acquired in 1990 (the house no. 61, Nám. Majstra Pavla). As a consequence of another change in the organisation on 1 January 2003, the State Archives in Levoča was ranked among the archives with regional territorial competence. Then former State District Archives in Levoča, Poprad, Spišská Nová Ves and Stará Ľubovňa were affiliated as its branches.



Klasické regály z archívu bývalej Spišskej župy (cca r. 1975)  
Classic shelves in the archives of the former Spiš County (about 1975)



Moderné pohyblivé regály inštalované v r. 2004

*Modern compact shelving installed in 2004*

**SÚČASNÉ ÚLOHY ARCHÍVU** sú určené zákonom NR SR č. 395/2002 Z. z. o archívoch a registráciách a o doplnení niektorých zákonov. Zákon definuje archív ako odborné pracovisko, ktoré preberá, eviduje, ochraňuje a sprístupňuje archívne dokumenty.

- ❖ **Preberanie** archívnych dokumentov je súhrn odborných činností (predarchívna starostlivosť), ktorými sa dopĺňa archívne dedičstvo. Uskutočňuje sa po výraďovacom konaní od ich pôvodcov, príp. akvizičnou činnosťou od vlastníkov dokumentov. Štátny archív v Levoči preberá dokumenty od štátnych a samosprávnych orgánov, ako aj od právnických osôb so sídlom a pôsobnosťou v jeho územnom obvode (na Spiši), od osobností regionálneho významu a od pôvodcov, ktorých určí Ministerstvo vnútra SR.
- ❖ **Evidencia** úzko súvisí s preberaním. Jej účelom je získať a viesť presný prehľad o

#### **CONTEMPORARY TASKS OF THE ARCHIVES**

are determined by the Act of the Slovak National Council no.: 395/2002 Coll. concerning archives and filing departments and completion of some acts. The Act defines archives as a professional place of work that accepts, registers, protects and makes archival documents available.

- ❖ **Acquisition** of archival documents is a complex of professional techniques (pre-archival care) leading to enhancement of archival heritage. Documents are taken over from their originators after a disposal process has been done, or acquired from their owners. The State archives in Levoča accepts documents from state and self-government bodies, legal entities with the seat and activity in the territorial region (Spiš), personalities of regional importance and from originators determined by the

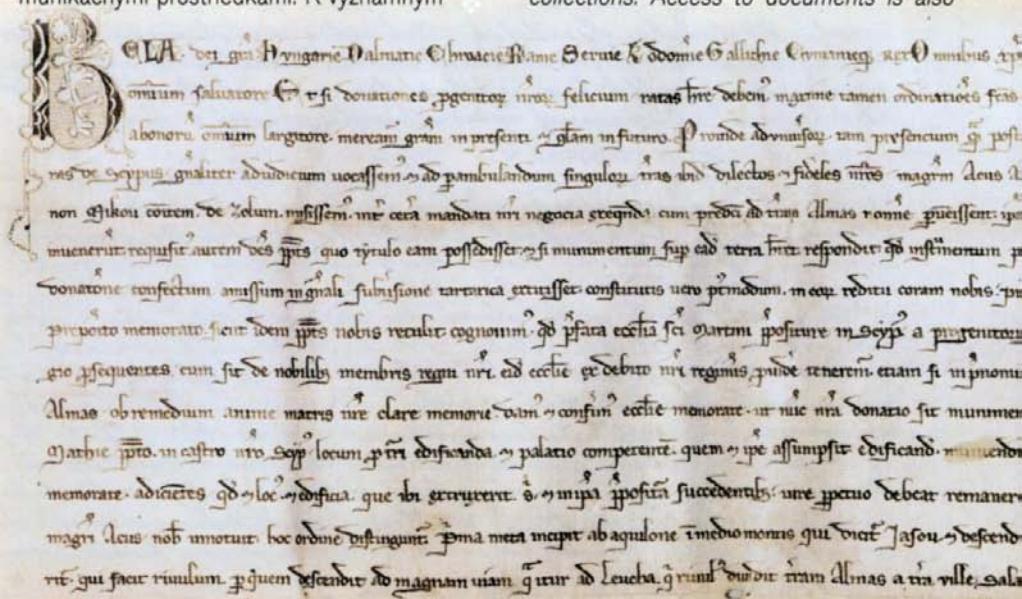


uložení, fyzickom stave a vlastníctve archívneho dedičstva, ako aj o prístupe k archívym dokumentom. Poskytuje tiež informácie žiadateľom o prístupe k archívym dokumentom.

- ❖ **Ochrana** archívnych dokumentov je komplex odborných činností na ich zachovanie a ochranu pred odcudzením a poškodením. Delí sa na: preventívnu (zahŕňa napr. aj vyhotovovanie kópie dokumentu, spravidla na mikrofilme), konzervovanie a reštaurovanie.
- ❖ **Sprístupňovanie** archívnych dokumentov je súhrn odborných činností, ktorých účelom je umožnenie prístupu k informáciám, ktoré obsahujú. Deje sa to rôznou formou, najčastejšie vypracovávaním archívnych pomôcok (inventárov, katalógov, registrov, sprievodcov) k fondom a zbierkam. Inými formami sprístupňovania dokumentov sú výstavy a výstavky, exkurzie do archívu, články do novín a časopisov, spolupráca na príprave filmov a rôznych programov s masovokomunikačnými prostriedkami. K významným

Ministry of the Interior of the Slovak Republic.

- ❖ **Registration** is closely connected to acquisition. Its aim is to have and keep an exact system of storing, conserving and possession of archival heritage and of access to documents. It also gives information to applicants for access to archival documents.
- ❖ **Protection** of archival documents is accomplished by the application of a number of professional techniques designed to preserve them, protect them from theft and damage. It consists of prevention (it includes making copies of documents, mainly microfilming), conservation and restoration.
- ❖ **Accessing** archival documents is a complex of professional techniques with the purpose to make information contained in the documents available. Access to archival documents is made possible by several ways, mostly delivering archival aids (inventories, catalogues, registers, guides) of series and collections. Access to documents is also



Listina uhorského kráľa Bela IV. z 19. septembra 1249 s prvou písomnou správou o Levoči  
Charter by the Hungarian King Belo IV of September 19, 1249 with the first scriptural mention about Levoča



úlohám patrí aj vedecko-výskumná činnosť v odbore archívnicstva a pribuzných vied (historia, pomocné vedy historické) a spolupráca s rôznymi vedeckými a odbornými inštitúciami.

made by means of exhibitions and expositions of documents, excursions in the archives, newspaper and magazine articles, co-operation in film and audio-visual and video programmes. One of the most important tasks of the state archives is to research in the sphere of archival science and related scientific branches (history, auxiliary historical sciences) and to co-operate with various scientific and professional institutions.

*Vaše Číasarsko-Kráľovsko-Apostolské Veličestvo,  
Panе Panе nám Najmilostivejší!*

*Císto slovenské Obci Stolice Spišskej najvornejší Poddani Vašeho  
Číasarsko-Kráľovsko-Apostolského Veličestva svojom a v mene  
bratov svojich Slovenských klericov v ostatnich niesúanych neme-  
ko-Slovenských, alebo Slovensko-nemeckých Obciach menovaných  
Stolice Spišskej prebiejajú, s dôtržou Dôverou pred Čías-  
arsko-Kráľovsko-Apostolské Veličestvo predstupujeme aby sm  
kejdy Občianské klesie dosávala snásť mučenie s najväčšou  
ponímenosťou predlori, a jejich odstranenia jakešto od Najvyššie-  
ho Ochrana utiskovanej správodlivosti pravili a sice, že:*

*je Ráni sedca našej už tomu dva roky trvajúce smutna  
skusenosť, že Savné Utády Stolice Spišskej založili sa načiak  
v Obciach, tak za Stolici napriek zreteľnému smyslu Najvyššieho  
Diplomu Vážeho Číasarsko-Kráľovsko-Apostolského Veličestva od 24.  
Októbra 1860, a Najvyššieho Rescriptu ke Štormu Krajiniskemu od  
21. Júla 1861 nie v našej Slovenskej, ale maďarskej nám cudzry  
reči vykonávajú že nám vytahy z knih Gruntovnych srušuvopisy  
predavanie a kúpovania Domov aneb gruntov sa tykajúce a všetk  
iné úradní písomnosti v tej poslednej nám nočnanej reči posielaj  
aby tak vládcomi vlasti Maďarov načiak iné nemadaške, Náhody kraj-  
iny Uhorskej k nasemu počiacovaniu vyskoreli. Sia kriada tato nač-  
inenia tak prestopuje, že sa nám kraj načiak klesy od pamäte Seda-  
kmen Slovenský obýval, ktorý pradtecovia načiak svojimi ob-  
livali, ktorý pred západom nepratela krovou svojou hánile, pre-*

Peticia 47 spišských obcí z r. 1863 k panovníkovi Františkovi Jozefovi I.

o zavedenie slovenčiny do úradov a škôl na Spiši

Petition of 1863 submitted to the Emperor Francis Joseph I

in which Spiš villages claimed to introduce the Slovak language into offices and schools in Spiš



## PRÍSTUP K ARCHÍVNYM DOKUMENTOM

## ACCESS TO ARCHIVAL DOCUMENTS

Verejnosť má právo na prístup k archívnym dokumentom uloženým v archíve, ak to zákon neustanovuje ináč. Prístup je umožnený vyhotovaním rešerší, odpisov, výpisov, potvrdení, kópií, štúdiom a verejným vystavovaním archívnych dokumentov. Uskutočňuje sa na základe písomnej žiadosti žiadateľa.

- ❖ **Rešerše a správne informácie** (odpisy, výpis, potvrdenia a kópie) z archívnych dokumentov sa vydávajú a spoplatňujú žiadateľom na základe platných noriem a cenníkov.
- ❖ **Štúdium** v archíve upravuje bádateľský poriadok. Bádateľom sú k dispozícii dve študovne archívu s kapacitou 20 miest v budovách na Námestí Majstra Pavla 60-61. Archív predkladá na štúdium originál archívneho dokumentu iba výnimčne. Kópiu predkladá vždy, ak dokument vznikol pred rokom 1526, ak obsahuje informácie, ku ktorým je obmedzený prístup a ak by pri štúdiu mohlo dôjsť k jeho poškodeniu alebo zničeniu.
- ❖ **Vystavovanie** archívnych dokumentov umožňuje archív len výnimčne, na základe zmluvy. Vystavovateľ musí dokumenty poistit.
- ❖ **Obmedzenie prístupu** k archívnym dokumentom má právo archív uskutočniť, ak by tým bola ohrozená bezpečnosť štátu, ohrozené práva a právom chránené záujmy žijúcich osôb, ak by hrozilo poškodenie archívnych dokumentov, ak bádateľ hrubo porušil bádateľský poriadok a ak to určujú podmienky, za ktorých boli dokumenty uložené v archíve. Obmedzif prístup môže archív k tým dokumentom, ktoré ešte nie sú sprístupnené odbornou archívou pomôckou.

*By law the public is authorised to access archival documents deposited in the archives. The access is made possible by researching, making transcripts, extracts, certificates and copies, studying and viewing public exhibitions of archival documents. Access is permitted on the basis of a written application.*

- ❖ **Researches and administrative information** (transcripts, extracts, certificates and copies) from archival documents are issued and charged according to valid provisions and price lists.
- ❖ *Study in the archives is regulated by the Rules for Conduct in the Research Room. Researchers have at their disposal two research rooms with 20 places in the buildings on the square (Námestie Majstra Pavla 60-61). The archives submits the original archival material only exceptionally. The copy is always presented if the document arose before 1526, if it contains the information to which the access is restricted and if it could be damaged or destroyed by studying.*
- ❖ *Exhibition of archival documents is permitted only exceptionally, and contractually. The exhibitor has to insure documents.*
- ❖ **Restriction of access:** *Access to archival documents can be restricted, if it could menace the security of the state, rights and legally protected rights of living persons, if it could damage archival documents, if the researcher violates the Research Order and if it is determined by the conditions under which the documents were deposited in the archives. The archives can restrict the access to those documents that are not made available by a professional archival aid.*



Erbová pečať z r. 1774 udelená Provincii XVI spišských miest panovničkou Mariou Teréziou  
Seal of 1774 granted to the Province of XVI Spiš Cities by the Empress Maria Theresia



**PRAMENNÉ BOHATSTVO ARCHÍVU** tvorí vyše 450 archívnych fondov a zbierok v rozsahu cca 3 800 m<sup>r</sup> archívneho materiálu a vyše 25 000 jednotlivín. Z toho asi 70 % materiálu je sprístupnené verejnosti formou archívnych pomôcok. Pisomnosti archívu možno vecne rozdeliť do nasledovných skupín:

1. Štátnej moc, správa a samospráva
2. Justícia
3. Armáda a bezpečnosť
4. Finančníctvo
5. Národné hospodárstvo
6. Družstevníctvo
7. Politické strany, orgány a organizácie
8. Veda, kultúra, osvetla
9. Školstvo
10. Zdravotníctvo a sociálna starostlivosť
11. Náboženské organizácie
12. Rody a panstvá
13. Rodiny a osoby
14. Čechy, spolky a záujmové organizácie
15. Zbierky
16. Iné súbory

#### **K najvýznamnejším fondom a zbierkam v archive patria:**

Spišská župa 1314-1922 (inventarizované)

Provincia XVI spišských miest (1143)

1420-1879 (inventarizované)

Stolica X spišských kopijníkov

(1222) 1385-1803

Krajský súd v Levoči (1264)

1872-1949 (1960)

(inventarizované)

Župný súd v Levoči 1850-

1861 (inventarizované)

Štátne zastupiteľstvo v Levoči

1900-1949 (1960) (inventarizované)

Štátne gymnázium v Levoči 1750-1953

Nemecké evanjelické a. v.

gymnázium v Kežmarku (1744)

1761-1945

**WEALTH OF ARCHIVAL SOURCES** is represented by more than 450 archival series and collections which is about 3 800 linear metres, and above 25 000 individual items. Approximately 70 per cent of material is available for the public through archival aids. Written documents of the archives can be divided into the following groups:

1. State Power, Administration and Self-Administration
2. Judiciary
3. Army and Security
4. Finances
5. Economy
6. Co-operatives
7. Political Parties, Bodies and Organisations
8. Science, Culture, Enlightenment
9. Education
10. Health Service and Social Welfare
11. Religious Organisations
12. Houses and Domains
13. Families and Persons
14. Gilds, Associations and Clubs
15. Collections
16. Other Series

#### **The most important series and collections in the archives are as follows:**

*County of Spiš 1314-1922 (inventoried)*

*Province of XVI Cities of Spiš (1143)*

*1385-1803 (inventoried)*

*County of X Lancers of Spiš*

*(1222) 1385-1803*

*Regional Court of Law in Levoča*

*(1264) 1872-1949 (1960) (inventoried)*

*State Prosecutor in Levoča 1900-*

*1949 (1960) (inventoried)*

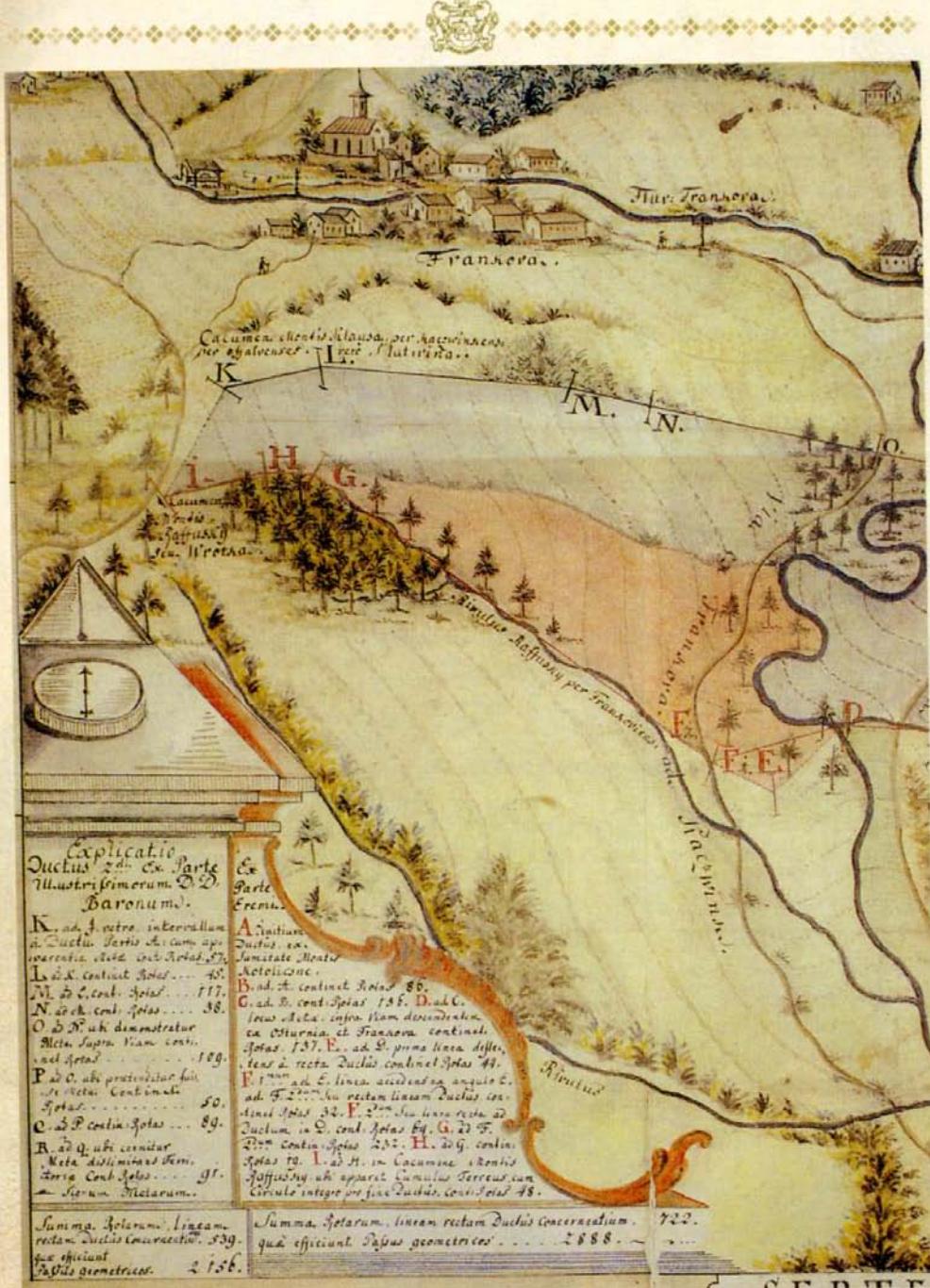
*State Secondary School in Levoča*

*(1750-1953)*

*German Evangelical Secondary School in Kežmarok (1744) 1761-1945*



Pečať spišského župana Rolanda na listine z r. 1274  
Seal of the Spiš Count Roland on the charter of 1274



Detail mapy územia Velkej Frankovej z prelomu 18. – 19. storočia  
Map detail of the territory of Velká Franková at the break of the 18th and 19th centuries



Archív rodu Andrássy z Betliara 1569-1948  
Archív rodu Andrássy z Krásnej Hôrky 1290-1948 (inventarizované)  
Archív rodu Csáky z Bijacoviec 1713-1945  
Archív rodu Csáky z Hodkoviec (1271) 1550-1943 (inventarizované)  
Archív rodu Csáky zo Spišského Hrhova (1638) 1715-1945 (inventarizované)  
Archív rodu Horváth-Stansith zo Strážok (1294) 1298-1973 (inventarizované)  
Osobný fond Dr. Béla Alexander (1635) 1703-1975 (1982) (inventarizované)  
Závody fažkého strojárstva, š. p. v Prakovciach (1941) 1945-1994  
Štátna tabaková továreň v Smolníku 1880-1921  
Zbierka cirkevných matrik z územia Spiša 1599-1952 (inventarizované)  
Zbierka máp a plánov 1711-1996 (inventarizované, katalogizované)  
Zbierka pohľadníc zo Spiša 1870-1990 (inventarizované, katalogizované)  
Zbierka pečatiel 1438-1910 (inventarizované, katalogizované)  
Magistrát mesta Levoče 1302-1922 depozit (čiastočne inventarizované)  
Magistrát mesta Gelnice 1432-1922 depozit  
Spišské prepoštstvo 1248-1812 depozit (inventarizované)  
Súkromný archív Spišskej Kapituly (1198) 1250-1948 – depozit (inventarizované)  
Rímskokatolický biskupský úrad v Spišskej Kapitule (1538) 1550-1900 – depozit  
Piaristi v Podolinci (1608) 1634-1879 depozit

Doplňajú ich početné fondy slúžnovských úradov, súdov, advokátov, spolkov, osobností, lesných závodov, technických a poľnohospodárskych ústavov a podnikov, četníckych a žandárskych stanic a veliteľstiev, colníc, liečební, hotelov, družstiev atď.

Archives of the Andrássy House from Betliar 1569-1948  
Archives of the Andrássy House from Krásna Hôrka 1290-1948 (inventoried)  
Archives of the Csáky House from Bijacovce  
Archives of the Csáky House from Hodkovce (1271) 1550-1943 (inventoried)  
Archives of the Csáky House from Spišský Hrhov (1638) 1715-1945 (inventoried)  
Archives of the Horváth-Stansith from Strážky (1294) 1298-1973 (inventoried)  
Personal Archives of Dr. Béla Alexander (1635) 1703-1975 (inventoried)  
Plant of Heavy Engineering in Prakovce 1941 (1945-1994)  
National Tobacco Factory in Smolník 1880-1921  
Collection of Parish Registers from the Territory of Spiš 1599-1952 (inventoried)  
Collection of Maps and Plans 1711-1996 (inventoried, catalogued)  
Collection of Postcard from Spiš 1870-1990 (inventoried, catalogued)  
Collection of Sealing-Sticks 1438-1910 (inventoried, catalogued)  
Municipality of Levoča 1302-1922 – deposit (partially inventoried)  
Municipality of Gelnica 1432-1922 – deposit  
Provostship of Spiš 1248-1812 – deposit (inventoried)  
Private Archives of the Chapter of Spiš (1198) 1250-1948 - deposit (inventoried)  
Roman Catholic Episcopal Office in Spišská Kapitula (1538) 1550-1900 – deposit  
Piarists in Podolinec (1602) 1634-1879

Apart from the above said series, the archives contain numerous series of district authorities, courts, advocates, associations, personalities, forest plants, technical and agricultural institutions and enterprises, gendarmerie posts, custom offices, sanatoria, co-operatives, etc.

❖ Najstarším dokumentom je listina uhorského kráľa Bela IV. z roku 1248, ktorou daroval Spišskej kapitule zem Olaszliszku s viničou a kúriou v Šarišskom Potoku.

❖ The oldest document is a charter of the Hungarian king Belo IV from 1248 in which the king donated to the Chapter of Spiš a piece of land with a vineyard and curia in Šarišský Potok.



Donácia uhorského kráľa Bela IV. z r. 1248

Spišskej kapitule – najstarší dokument v archive  
 Donation to the Chapter of Spiš by the Hungarian  
 King Belo IV in 1248 – the oldest document  
 in the archives

Rotulus dlhý 14 m 63 cm  
 verejného notára Jána z Gostyňa z r. 1332

Long roll (14 metres 63 centimetres)  
 by the notary public Johannes from Gostyň of 1332



Armáles cisára Rudolfa II. vydaný v Prahe  
v r. 1588 pre Valentina Parschta z Pornsdufu  
*Charter of the Emperor Rudolf II issued in Prag  
in 1588 for Valentine Parsch from Pornsdorf*



- ❖ Najdlhším dokumentom (14,63 m) je pergaménový rotulus z roku 1332 verejného notára Jána z Gostyňa zaznamenávajúci súdny spor medzi jágerským biskupom a ostrihomským arcibiskupom o toryský dištrikt.
- ❖ Najkrajšie zdobeným dokumentom je armáles cisára Rudolfa II. z roku 1588 vydaný v Prahe pre Valentína Parschta, ktorým ho povýšil do šľachtického stavu a udelil mu erb.
- ❖ Najzvláštnejšími dokumentmi je súbor röntgenových snímkov zakladateľa röntgenológie v Uhorsku Dr. Alexandra z Kežmarku z rokov 1898-1909.
- ❖ The longest document (14,63 m) is a parchment roll from 1332 by the notary public Johannes from Gostyň proving the dispute between two Hungarian archbishops on the District of Torysky.
- ❖ The most beautiful decorated document is a coat of arms charter by Rudolph II from 1588 issued in Prag for Valentine Partsch raising the latter to the nobility and awarding him a coat of arms.
- ❖ The most extraordinary documents are sets of X-ray pictures by the founder of X-ray in Hungary, dr. Alexander from Kežmarok from 1898-1909.



Nová študovňa archívu  
New research room in the archives



Kultúrno-výchovná miestnosť v archíve  
Cultural and educational room in the archives



**KNIŽNICA ARCHÍVU** slúži odborným pracovníkom archívu i bádateľom na prezenčné štúdium. Má charakter regionálnej odbornej knižnice s dôrazom na archívnu, historickú a právno-historickú literatúru. Obsahuje cca 50 000 zväzkov kníh od 16. do 21. storočia, pričom vyše 30 000 zväzkov je spracovaných vo forme autorského a systematického katalógu.

### KULTÚRNO - VÝCHOVNÁ MIESTNOSŤ ARCHÍVU

je určená pre prijímanie exkurzii do archívu, najmä zo škôl. Ročne navštívi archív 20-30 exkurzii. Vo vitrinách je možnosť inštalácie aktuálnej výstavy dokumentov. V spolupráci so školami sa tu organizujú aj hodiny dejepisu.

**FOTOLABORATÓRIUM ARCHÍVU** sa podieľa na ochrane archívnych dokumentov ich mikrofilmovaním a fotografovaním. Poskytuje služby archívom i verejnosti. Filmotéka archívu predstavuje vyše 1000 kotúčov mikrofílmu, t. j. asi 1,5 milióna poličok mikrofílmu. Na kopírovanie dokumentov sú k dispozícii aj xerografické zariadenia.

**REŠTAURÁTORSKÁ DIELŇA** bola zriadená v roku 2004. Slúži na ochranu archívnych dokumentov – ich konzervovanie a reštaurovanie.

**THE ARCHIVAL LIBRARY** serves both professional employees in the archives and researchers. It is a regional professional library mainly with archival, historical and legal-and-historical literature. It contains about 50 000 volumes from 16th - 21st centuries, 30 000 of which are catalogued by author and subject.

**THE CULTURAL AND EDUCATIONAL ROOM OF THE ARCHIVES** is designed to receive excursions, mainly from schools. The number of excursions into the archives is about 20-30 per year. In display cases visitors can see current exhibition of documents. In co-operation with schools, lessons in History can be held here as well.

**THE PHOTOLABORATORY** participates in protection of archival documents by microfilming them and taking photos of them. It serves both the public and other archives. The film library contains more than 1000 reels of microfilm that is about 1,5 million frames. The archives has got also xerographic devices.

**THE CONSERVATION LABORATORY** was established in 2004. It serves for protection of archival documents – their conservation and restoration.

<p>23. Juny. JOHANNES.</p> <p>29. Juny. Agnes.</p>	<p>23. Juny. erat d. D. Johannes. Op. Andreas Brockoff. Tobias Nicolini. Nicolaus Diak. Suzanna Draftin.</p> <p>29. Juny. miedut mi d. h. hoc A. Petró et Pauló António AGNES em Luxemburgo.</p>
--	--

Záznam o pokrstene slávneho sochára Jána Brockoffa v matrike Spišskej Soboty 23. júna 1652  
Baptismal record of the famous sculptor Johannes Brockoff in the church registers of Spišská Sobota dated June 23, 1652



Adresa/ Address

Ministerstvo vnútra SR  
Štátny archív v Levoči  
Námestie Majstra Pavla 7, 60-61  
054 45 Levoča  
Slovenská republika

Telefón/ Telephone

++421-(0)53/4512424  
++421-(0)53/4512486

Fax      ++421-(0)53/4514411

E-mail    archiv@sale.vs.sk

Študovňa otvorená  
pondelok – štvrtok  
8.00 – 15.30 hod.

The research-room is open  
Monday – Thursday  
8:00 a. m. – 3:30 p. m.